男人也能生育

數年前泰晤士週報披露：日本大阪曾經發生一件男子生子奇聞，一個青年技工中野嘉信，時年祗有廿二歲，因爲一時不慎，從火車頭的汽缸上跌了下來，自此胸部與背部時覺痛楚，跟着就是發熱咳嗽，痰中帶血，這些都是肺癆病的初期徵狀，所以他就進入大阪鐵道部病院醫治。入院後，院方急忙用Ｘ光檢驗，竟在右肺近中央的地方發現一塊黑影，這塊黑影成長得很快，還不到半年的時間內便長到像拳頭一般大小，最後終於決定施行手術。經過三小時之久，終於在肺部割出一個肉塊來。

經過仔細檢視，這一粒肉塊竟是一個發育未完全的女嬰兒，體重有一百八十四克（約五兩）手脚尙不明顯，頭部已相當大，有十公分長（三吋餘），口部已露出了小牙齒，長約半公厘，在兩眼的地方，有一隻眼睛比較突出，似乎是眼珠，頭部的下面拖着一塊紫紅色的肉片，肉片上還有鮮血。

根據醫生檢驗的結果，證明這個女嬰兒的細胞在割出時還活着頭顱已生有纖細的頭髮。經剖解後一看，體中的骨骼與軟骨組織都已發育健全，而且五臟六腑完全具備，祗是四肢手足不太明顯，好像一團肉球。院方將這一肉球仍舊縫合，浸在藥液中保存起來，奇怪的是，中野的肺癆病，經此一割，霍然痊癒。

該院外科主任曾經表示：中野與這個女嬰兒本是攣生兄妹，就是說，中野的母親受孕之時，有兩個卵子同時受精，這兩個卵子如果是發育正常，則生下來是一男一女的攣生子，可是，其中一個卵子不知何故，竟潛入中野的肺部中去了，中野誕生之後，這個卵子仍然藏在中野的肺部，默默地繼續發育。

一樓風雪夜歸

塘西花月痕（十三）

第三節：閒話「蔗嘜」

[illegible]有點不順。久而久之，相[illegible]就是不前，所以許多蔗嘜，看見顏色不對，合脚冷淡。往日一往情深的恩客，先做「托刀」而逃，又沒有新[illegible]補充遺缺，三十六計，祗有走爲上計，遷地爲良，省港澳無立足之地，遠赴重洋，向外發展。

飲客掉忘戲子是一件事，阿姑甚至寮口嫂傭婦之流，喜歡戲子，又是一件事。隣近花叢地面的太平戲院，開演名班，塘西阿姑却是長年主顧，每晚總佔一二十張床。往日戲院的大堂中座，最名貴的座位是梳花床或貴妃床，（太平戲院獨稱爲梳化床，其他戲院如高陞普慶等則稱貴妃床。）每張床四個座位，票價最高爲十二元之譜（即每個位三元）。並不限定要買一張床，可以任購多少。但當時聲價隆重的老倌，以能捐擲多張床爲「一架秀」表示他的豐滿力量，[illegible]引若干觀客，[illegible]却是寒[illegible]面，票價不改，差不多留足一台戲的戲票，並且指定[illegible]行第幾號床，俾台上老倌可以[illegible]，加以顧盼，[illegible]台下塘西阿姑，就是[illegible]部份的捧場人物，固不限於蔗嘜，有等完全唔愛戲劇，並沒有「做蔗」的企圖，落時名花會順，要求恩客購票睇戲，恩客亦樂於「拍拖」奉陪。

爲什麽塘西阿姑，偏喜歡做蔗，甘心倒貼呢？當時一般飲客，很不服氣，聚攏一起，拿作話柄，分析阿姑的心理。事實上芸芸飲客之中，年少多金的也有，風流倜儻的也有，一往情深的也有，爲什麽偏不是戲子的對手？難道戲子眞有「甘草」的嗎？但在她們未曾嘗試之前，決不會知道，爲什麽多數一見鍾情，溫伶成癖，寧願貼乾貼淨，至死而無怨？

其實她們的心理，說起來也十分簡單，有一位蔗嘜曾經說過這一段話：「[illegible]最的，許多風流倜儻的美少年，

十[illegible]

能芬的首本戲，劇情曲折離奇，新歡與舊愛，如何取捨，[illegible]與愛情，能否兩全，芳姐在片中演來，感人至深，佳片當前，不容錯過。

儒醫朱孟瑜，與名醫管衡之晉女管仲芳相戀，在仲芳之眼病未愈以前，被軍閥秦叔亮拆散，且命軍醫把她之眼病醫好，並威迫結婚，聯婚之日，叔亮奉命回軍部主持戰事，而瑜與芳則於那天重逢。

後來叔亮受傷而回，傷中要害，不能人道，瑜則約芳私奔，結果如何，請臨場一看。

演片準于三月廿七日（星期日）在達雲戲院放映，同場加映謝賢，丁瑩主演的新婚夫婦云。

夫婦同日生死

世間夫婦同年同月同日生者甚多，但同年同月同日死者則甚少，昔通州有某翁，篤士也，家貧，以教讀爲生，從游者甚衆，賦鹿鳴而宴瓊林者，半出其門下，而翁則絕意名場，簞瓢陋巷，晏如也，所娶某氏子，亦世家女，與翁同年同月同日生，結婚後，琴瑟甚篤，白頭相守，舉案齊眉數十年如一日，所舉僅一子，雖晚年所得，而翁夫婦訓讀甚嚴，年十九即入泮，是年翁夫婦適屆六十雙壽，戚友咸躋堂稱賀，晚宴後，翁微感不適，其子急欲延醫診治，翁曰，「我疾非藥石可瘳也。」至夜半，忽起，瞑目跌坐，安然逝矣，妻撫視之，泣曰：「君捨我而去耶？我與君既同日而生，得偕伉儷，何能使我獨後君而死？」夜半，沐浴更衣，與翁並肩趺坐留少頃，鼻息漸微，亦無疾而終，於是閱者（[illegible]）並無[illegible]，恰合同室同穴之義，且生死之日，正一周甲，來去似有夙約，殊罕見事也。

◎哀謝

顯考諱爛宗字奕惠李公府君廣東省台山縣公益區東頭鄉松林村人痛于中華民國五十五年二月廿七日上午七時十五分病終於中央醫院享壽積閏八十有八歲不孝偉林等隨侍在側親視含殮遵禮成服擇于三月三日下午二時假座卡城華人協和教會舉行喪禮出殯安葬於皇后墓園叨蒙宗親戚友世誼，李氏公所，國民黨同志親臨執紼厚賜賻儀花圈祭文誄詞素車隨行高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

未亡人 伍氏 蔡氏 拭淚稽顙
孤子 偉臻 偉林 柏林 仕林 鉅林 仲林 泣血稽顙
女 春美 美華（適梁門） 拭淚稽顙
媳婦 雷氏 Bettcher氏 Cannum氏 劉氏 拭淚稽首
承重孫 永邦 拭淚稽首
女孫 愛蓮 花蓮 月蓮 双蓮 翠蓮 秀蓮 拭淚稽首
女婿 梁雁群 拭淚稽首
孫媳婦 雷氏 拭淚稽首
孫女婿 雷永基 拭淚稽首
男曾孫 建平 拭淚頓首
女曾孫 優甜 拭淚稽首
外男孫 梁達就 梁英就 梁天就 拭淚頓首
外女孫 梁歡霞（適謝門） 拭淚稽首
外孫媳 梁氏 黃氏 拭淚稽首
外男曾孫 梁恩源 拭淚頓首
外女曾孫 雷麗英 梁曼嬌 拭淚稽首
暨全體家屬泣叩

（賻儀） 黃惠民夫人十元 黃爾蕃叁元 李奕偉五元 李聖樓五元

（誄詞） 全加李氏總公所 全加李氏實業部 全加李氏月刊社 卡城國民黨分部 卡城國民黨實業分部 卡城民權游藝社 卡城李氏分公所

（花圈） 全加李氏總公所 全加李氏實業部 全加李氏月刊社 卡城國民黨分部 卡城國民黨實業部 卡城國民黨執行委員分部 卡城民權游藝社 卡城李氏分公所 李鉅祐合家 李新民合家 李世傑合家 李其珍合家 李錫根合家 李奕超合家 李宗和夫婦 李柏權合家 李炳南合家 李廷傑合家 翁偉源合家 雷瑞維合家 黃鉅廉合家 周漢強夫婦 蔡沛夫婦 雷發炎夫人合家 雷家華合家 黃開煬合家 余灼章夫婦 馬超然合家 李滋來合家 李卡超合家 黃李珍姑 李給民合家 李冷虹合家 屈市羅飯館 李日如 李修昕 李梓良 李昌發 李金振 李炬悅 李玉孫 馬福 余流 李直奕 李世享合家 李乘來 李倡甫 陳瑞僑 黃聖強 余庭禮 劉健生 鄺鴻均 雷光明 湯務津 雷家詠 鄺錦池 陳傑德 李祐藥合家 李蠎焜合家 李玉貞 李爵育婦 李福泓 黃日強 黃寶余 黃振鈞 鄺祖銘 馬實倫 鄺龍騰 雷社安 余松江 馬光銓 馬香洲 葉明均 李宗求 李休奕 李欽來 李奕衡 李奕享 李奕和

Mr. and Mrs. Kenneth Wong; Mr. and Mrs. George Ho Lem; Mr. and Mrs. Sakai Seto; Mr. and Mrs. David Ho Lem; Mr. and Mrs. George Lee; Mr. and Mrs. David Poon; Mr. and Mrs. Jack Kwong; Mr. and Mrs. Herbie Lee; Mr. and Mrs. L. Dayton; Mr. and Mrs. William Dayton; Mr. and Mrs. James Kwong; Sparkle Cleaners; Mr. and Mrs. Charles L. Kwong; Mr. and Mrs. Nerman Kwong; Mr. and Mrs. George Chow; Mr. and Mrs. Jack Chow; Gee Duck Long Family Society; Mr. and Mrs. Hugh Louis; Mr. and Mrs. George Louis; Mr. and Mrs. Johnny Quon; Mr. and Mrs. George Yip; Mr. and Mrs. Albert Lee; Mr. Noble Lee; Mr. and Mrs. Teddy Lee; Mr. and Mrs. Alfred Lee and Harry; The Wong Family, Olds, Alberta; Mr. and Mrs. Harry Lee; Mrs. Lee Duck; Mr. and Mrs. William Lee; Mrs. Mah Sing; Mrs. Chow Kam; Mr. and Mrs. Louie Hong and Family Cluny; Mrs. Lucy Lang; Mrs. Chow Gai Yuen; Mr. and Mrs. Bill Mah; Mr. Henry Lee and Lee Fruit; Mr. and Mrs. K. K. Quon; Chinese Public School; Lowe Brothers and Family; Dr. and Mrs. C. S. Lee; Mr. Peter Chow and Family; Mr. Koo Duck; Mr. Ronald Koo; Mr. and Mrs. Hornby Der and Family; Mr. and Mrs. C. H. Poon and Family; Mr. and Mrs. Eddie Mah; Mr. and Mrs. Roderick Mah; Mr. Mah Woon; Mr. and Mrs. W. L. Kwong; Mr. and Mrs. Ben Wong; Mr. and Mrs. Frank Lung; Mr. and Mrs. Henry Lee and Family; Mr. Dick Lim Yuen; Mr. Gordon Lee; Mr. Tommy Mah; Mr. Howard Mah; Mr. Raymond Mah; Mr. K. H. Wong; Mr. and Mrs. Joseph Lee and Family; Mr. and Mrs. Jack Kheong; Mr. and Mrs. Joe Kheong; The Chung Shan Association; Mr. Wong Wah and Family; Mr. and Mrs. Jimmy Wong; Mr. Eng Luke; Mr. Lee Wo Sing; Mr. and Mrs. Allen Poon; Poon Wing Wah; Mr. John G. Cumming; Mr. and Mrs. J. D. Petrie; Brazeau Robinson Electric Staff; Crystal Cafe Staff; Mr. and Mrs. J. E. Brent; Mr. and Mrs. Jack C. Rogers; Mr. and Mrs. A. K. Watson; Mr. Gordon Campbell; Campbell Floral; Mrs. Kaylor; Terrill's Florist; Mr. and Mrs. Norman Mackie; Mr. and Mrs. J. H. Crichton; Mr. and Mrs. Edward Wong; Mr. Whitburn; Whitburn's Florist.

Mr. Barney and Mary Joyce; Mr. Jerry and Sylvia Staford; Imperial Bank of Commerce, 102 - 8th Ave. S.E.; Mr. and Mrs. Roderick Mah; Charles, Alexis Ho Lem; Mr. Ray and Loretta Lee; Mr. John G. Cumming; Sales Staff, Stampede Pontiac Buick Ltd.; Stampede Pontiac Buick Ltd. Social Club; Chinese United Church Woman Soc.; Mrs. K. Wall Hong; Mr. Louie and Alice Byne; Mr. and Mrs. Suey Hong Lee; Mr. and Mrs. Art Lee; Rev. David Wen and Family; Mr. J. Wah Chong and Family.

（素車） 全加李氏總公所 全加李氏實業部 全加李氏月刊社 雲埠李氏分公所 卡城李氏分公所 卡城國民黨分部 卡城民權游藝社 卡城華僑學校 李休奕 李乘來 李奕超 雷家詠 馬光銓 潘仲輝 雷洪 馬群本 林光耀 李新民 黃揚 黃想嬌 雷橋有 黃鉅廉 何榮富 李世享合家 李貴華合家 周子樑 黃龍光合家 黃開強 馬[illegible] 雷炳合家 劉錦津合家 翁卓源 馬汝河

Mr. and Mrs. Robert Reiswig; Mr. Walter Chan; Mr. A. V. Osmond; Dr. and Mrs. F. Fish; Mr. H. M. Neilson; Mr. J. G. Cumming; Mr. and Mrs. Sherman; Mr. A. Black; Mr. and Mrs. J. Gerlitz; Mr. and Mrs. Joseph Lee; Mr. and Mrs. Gordon Mackie; Mr. Norman Mackie; Mr. and Mrs. Allan Mackie

居港復蒙諸親友好惠賜鮮花慰問
順此致謝

雲城及雲島僑胞請注意

婦女之聲會獻映

「中國」七彩片

「北京交響樂」演奏黑白片

此片爲三次入中國訪問之格林先生自製，色彩鮮美，講解詳細而清楚，實爲不可多得之片，紐約報章及基督教織音報均大加讚賞。

僑胞們！請從一個外國人的眼中目睹中國的興起及進步！

雲埠：三月廿七日(星期日)
時間：下午一時 三時 七時及八時四十五分
地点：Queen Elizabeth Playhouse
Cambie St., & Dunsmuir

域埠：三月廿七日(星期日)
時間：下午六時半及八時半
地点：McPherson Playhouse
Government St., & Pandora

票價：雲域兩埠一律
成人一元 學生五毛

◎亞省殯館廉讓

本殯館地位適中，內闊大有座位七十餘，冷暖氣裝置，各設備齊全，兼營唐殯，生意穩當，現因人力缺乏，願以廉價轉讓，有志營斯業者請函商面議均可。

New Moon Cafe, Main St. Bonnyville, Alta.
Tel. 826-3575

△中國洪門民治黨駐加總支部通告

通字第二號

爲通告事：照得三月廿九日爲[illegible]爲我洪門先烈在廣州殉國[illegible]出發點。[illegible]青山之紀念日。凡我[illegible]洪門黨社[illegible]正午。[illegible]以重大典是所至盼。此佈。

右通告

全加各埠洪門黨社暨各級黨部

中國洪門民治黨駐加總支部主委王[illegible] 秘書李[illegible]

中華民國五十五年三月十四日

亞省好埠情餐館出賣

欲買良好餐館生意者，而又不想成本太重，能于幾個月內歸回本錢的話，請速來看過而後交易。

Broadway Cafe, Hanna, Alta.

生意穩固雜貨店出售

由現店主做十餘年首次出售。每日百元以上生意。如意者請撥電話 224-5232

◎旅館生意出賣

位於穩街一三七號。生意穩定。因年老退休。願將生意出讓。如意者請來面議

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燭或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。

今日香港匯價 每百換加幣壹十八元九毛五
最近加赤在港找換 五元三毛三仙
最近美赤在港找換 五元七毛三仙

華務部司理：馬錦華啓

BLOCK BROS REALTY
Head Office
2695 Granville St.,
Vancouver 9, B.C.
電話 736-9171
住家電話 876-0811
Frank Chang 張燮元

▲新柏文—十九組聯房，位近中央醫院，每年收租二萬六千八百元，除清開支，實得一萬八千弍百元，即可交易。

▲七年新屋—位近十二街，每層弍睡房，士庫另有住房，取價弍萬八千五百元，先付現款壹萬元。

▲西區住宅—三睡房，全士庫，自動煤氣爐，實淨堅固，取價壹萬叁千元。

▲四年新柏文—位近宵士定柏，十一組聯房，每年收租一萬一千元，祗賣八萬一千五百元，銀期可以商量。

▲本公司專營以屋換屋或換柏文實業樓▼

榮所男服店
Windsor Tailors & Men's Wear
32 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-8425

廿二週年紀念大平賣

頂靚西裝每套照原價減廿元
長大褸（原價卅五元）平沽廿二元
頂靚西褲每條 各款雨褸每件 照原價減五元
名廠皮鞋每對照原價減三元
羊毛結衫 禦寒背心 半價平沽
恤衫買一送一 領帶壹元半打
由三月一日至卅一日特價壹個月
一年一度，勿失良機！

THE PREDENTIAL INSURANCE OF AMERICA
1100 LONSDALE AVE.
NORTH VANCOUVER, B.C.
Phone: YU 7-8515 Office 254-2128 Home

本公司始創於一八七五年，歷史悠久，爲世界最大之人壽保險公司，由於中國華僑對本公司之信任及對戶口之忠誠服務，兼且華人戶口增加，本公司特聘請華人黃新民先生代辦一切人壽保險，歡迎各界人士光顧，保証滿意，有意者可去函或致電話詢問 MING WONG

中西餐餐館生意出賣

本餐館開設在雲埠不遠之尾臣埠。經營中西餐生意。唐餐獨市。生意向來旺盛。現各股東志圖別業。願以廉價出讓。

明蝦園餐館白
Prawn Garden, P. O. Box 1297
Mission City, B.C.

◎乾熊掌熊胆發售

爲醫藥之用。每副熊掌四隻熊胆一個。價銀四十元。或每件十元。接納 C.O.D. 交易。請用英文函件。

HANSEN BROS. MANHAM, ALTA.

宜人送餐一名

每星期工作五天半。合意者請下午四時電話 433-8271 洽商。

北雲埠菓仔舖出賃

位于雲埠 (Corner 25th Ave. & Lonsdale) 有相宜菓仔舖出賃，接近新柏文區。地点好。生意好。電話 YU 1-2854 與黃榮洽商。